

BRATISLAVSKÉ
ROŽKY



POZSONYI
KIFLI

VÝROČNÁ SPRÁVA

za rok 2025

**OBČIANSKE ZDRUŽENIE BRATISLAVSKÉ ROŽKY –
POZSONYI KIFLI POLGÁRI TÁRSULÁS**

BRATISLAVSKÉ
ROŽKY



POZSONYI
KIFLI

Obsah

Úvodné slovo

Základné údaje o organizácii

Organizačná štruktúra

Naše poslanie

Ciele združenia

Vízia

Činnosť

Informácie o hospodárení združenia

Prehľad výnosov OZ BR

Náklady a výnosy

Súvaha

2 percentá z dane

Podporili nás

Kontaktné údaje



Základné údaje o organizácii

Názov organizácie:	Občianske združenie Bratislavské rožky – Pozsonyi Kifli Polgári Társulás
Adresa:	Rajská 15, 811 08 Bratislava
Právna forma:	občianske združenie
Predmet činnosti:	Rozvoj a prezentácia histórie , kultúry a umenia
IČO:	42183499
DIČ:	2023178707
Miesto, dátum a číslo registrácie:	Bratislava, 17.12.2010, VVS/1-900/90-36743
Číslo účtov:	
Banka:	Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:	SK 71 02 0000 00002847 511657
IBAN:	SK51 0200 0000 0039 8559 2453
IBAN (2%):	SK14 0200 0000 0037 5681 0859
IBAN (Verejná zbierka):	SK56 0200 0000 0045 2418 5251

Organizačná štruktúra združenia

- valné zhromaždenie
- predsedníctvo
- štatutárny orgán

Naše poslanie

Občianske združenie Bratislavské rožky – Pozsonyi Kifli Polgári Társulás vzniklo v roku 2010. Cieľom združenia je ochrana historických a kultúrnych hodnôt mesta a odovzdávanie cenných a zaujímavých informácií a vedomostí ďalším generáciám Bratislavčanov a všetkým záujemcom o históriu a kultúru. Svoju organizáciu sme pomenovali podľa presláveného sladkého pečiva, ktoré bolo symbolom multikultúrnej Bratislavy prelomu 19. a 20. storočia. Členovia združenia si dali tiež za úlohu prezentovať a podporovať kultúrne aktivity rôznych národov žijúcich v Bratislave, podporovať súčasný umelecký a kultúrny život mesta, posilniť lokálpatriotizmus a šíriť dobré meno Bratislavy tak na Slovensku, ako aj v zahraničí.

Občianske združenie je prevádzkovateľom trojjazyčného slovensko-maďarsko-nemeckého internetového portálu www.bratislavskerozky.sk, www.pozsonyikifli.sk, www.pressburgerkipferl.sk ktorého cieľom je informovať verejnosť o spomínaných aktivitách. Tento webový portál, ktorý sa stal obľúbeným webovým portálom medzi návštevníkmi internetu, okrem prezentácie kultúry, histórie a aktuálneho diania v Bratislave tiež podáva informácie o činnosti v oblasti záchrany a zachovania spoločného dedičstva Bratislavčanov, ako je napríklad digitalizácia dôležitých dokumentov, vytváranie databáz, virtuálnych výstav, interaktívnej mapy atď.

V roku 2025 sme organizovali tematické vlastivedné vychádzky po Bratislave v maďarskom jazyku, prednášky v jazyku slovenskom, prevádzkovanie webstránky v slovenskom/maďarskom a nemeckom jazyku, pop-up výstavy a uskutočňuje výskumy. Združenie pokračuje vo vydávaní knižnej edície s názvom Bratislavské rozprávky s cieľom predstaviť známe osobnosti, ktoré sa nejakým spôsobom viažu k Bratislave, a pripravuje iné knižné publikácie súvisiace s históriou mesta. Zúčastňuje sa na medzinárodných a domácich projektoch, vydávaní publikácií, organizovaní výstav, vytváraní dokumentárnych filmov, ktoré sa zaoberajú popularizáciou kultúry a histórie Bratislavy.

Participujeme na vedeckom projekte Univerzity Komenského s názvom Pamäť mesta Bratislavy. Sme autormi alebo spolu vydavateľmi viacerých zbierok a publikácií o dejinách Bratislavy.

Činnosť občianskeho združenia

- Prevádzkovanie trojjazyčnej webovej stránky
- Ochrana kultúrneho dedičstva Bratislavy



- Vydavateľská činnosť
- Prezenčná činnosť

USKUTOČNENÉ PROJEKTY V ROKU 2025:

Fond na podporu kultúry národnostných menšín

25-120-02136	Exteriérová výstava: Pozsonyi elsők (BA No.1)
25-440-01648	Prednášky s OZ BArožky. Bratislava, Pressburg, Pozsony 2025
25-244-00699	Pozsonyi Kifli Café - Podcast
25-230-00662	Pozsonyi fényírók
25-230-00678	Fanny, zlatý slávik Prešporka
25-230-00777	Peter Janoviček: Mozart, a kis Wolfi karácsonya, Pozsonyi mesék
25-130-00579	Tematické prechádzky Bratislavou 2025 - Tematikus séták Pozsonyban 2025
25-160-00585	Spracovanie a digitalizácia zbierky dokumentov rodín Brogyányiovcov, Aichovcov a Berthovcov
25-244-00589	Nemecký webový magazín: www.pressburgerkipferl.sk 2025

Fond na podporu umenia

24-154-04015	Desať jeleňov. Súkromné dejiny Bratislavskej podstaničnej štvrte
25-232-00106 D	Vydávanie internetového časopisu www.bratislavskerozky.sk

Pomocou StartLab-u

Prešporský kalendár/ Pozsonyi naptár/ Pressburger Kalender 2026

Desať jeleňov. Súkromné dejiny Bratislavskej podstaničnej štvrte

Vyhodnotenie projektov:

• NÁZOV PROJEKTU:

25-120-02136 **Exteriérová výstava: Pozsonyi elsők (BA No.1)** – uskutoční sa v roku 2026

25-440-01648 **Prednášky s OZ BArožky. Bratislava, Pressburg, Pozsony**

Druh aktivity: prednášky

Trvanie: 10 dní (10 prednášok)

Prednášajúci: Ján Vyhnánek, Katarína Schwarzová, Juraj Šedivý, Jozef Tancer, Tomáš Stern, Michal Augustovič, Štefan Hrivňák, Zuzana Godárová, Elena Kurincová a Kristína Hrivňáková

Moderátor: Ján Vyhnánek

Foto: Branislav Bibel

Organizačné a manažérske práce: Eva Bolemant, Flóra Borka Paluska

Technika: Alexander Papp

Uskutočnené prednášky:

01. Ján Vyhnánek - Filmové hviezdy v Bratislave, dátum: 7.1.2025,

02. Katarína Schwarzová: Zámok Lanfranconi, dátum: 4.2.2025,

03. Michal Augustovič: Michalská veža. Od obrany k symbolu, dátum: 4.3.2025

04. Tomáš Stern: Staratené/nájdené/zabudnuté. Druhý život "domu večnosti"
Nález unikátnych náhrobkov, 8.4.2025

05. Jozef Tancer: "Najťažšie gymnázium na celom svete". Nemecké reálne
gymnázium v Bratislave. , dátum: 6.5.2025

06. Elena Kurincová a Kristína Hrivňáková: Ženy z prešporských rodín, 3.6.2025

07. Juraj Šedivý: Nemci v Prešporku/Bratislave, dátum: 2.9.2025

08. Tomáš Stern: Židovskí vojaci a dôstojníci v radoch cisársko-kráľovskej
armády, dátum: 7.10.2025

09. Štefan Hrivňák: 200 rokov šumivého vína v Prešporku, dátum: 4.11.2025

10. Zuzana Godárová: Hudobníčky v Bratislave, dátum: 2.12.2025

Naplánovaných prednášajúcich, ktorí nemohli uskutočniť svoju prednášku

25-244-00699 Pozsonyi Kifli Café - Podcast

Spôsob šírenia (distribučná platforma): pozsonyikifli.sk,

Spotify:

<https://open.spotify.com/show/0SX4t2DgEc4lcNTza9QOFN?si=abe47221c1ce465e>

Youtube: <https://www.youtube.com/@PozsonyiKifliCaf%C3%A9>

Periodicita vysielania: mesačne

Celkový počet vysielaní: 4

Celkový počet epizód: 4

Percentuálny podiel hovoreného slova: 90%

predpokladaná minútáž: 30 min.

Formát podcastov: audio, (audio nahrávky sme priložili na DVD ako prílohu)

zoznam tvorcov: László G. Kovács, István Hornyák, Árpád Korpás, László Borka, Eva Bolemant, Sándor Papp ml., Livia Paszmár,

Dávid Méry, Peter Janoviček, Branislav Bibel.

jazyk: maďarský

Autori/Účinkujúci/Realizátori projektu:

Príprava scenára v projekte: Sándor Papp ml., Livia Paszmár, postprodukcia audiovizuálnych nahrávok:

Dávid Méry. Technické zabezpečenie nahrávok: Branislav Bibel, Dávid Méry.

Práca produkčného:

Peter Janoviček, Eva Bolemant. Práce na sociálnych sieťach v projekte: Eva

Bolemant. Účinkujúci v podcaste: Árpád Korpás,

István Hornyák, Ladislav Kovács, Ladislav Borka.

Miesto a čas realizácie projektu/vydanie publikácie

Bratislava, 01.01. 2025 - 31.12.2025

25-230-00662 Pozsonyi fényírók

Projekt sa uskutoční v roku 2026

25-230-00678 Fanny, zlatý slávik Prešporka, Bratislavské rozprávky

Jazyk: slovenský

Autorka textovej časti Anikó N. Tóth,

Preklad Jitka Rožňová

Autorka obrazovej časti Noémi Ráczová

BRATISLAVSKÉ
ROŽKY



POZSONYI
KIFLI

Druh publikácie: Detská literatúra

Náklad: 500 ks

25-230-00777 Peter Janoviček: Mozart, a kis Wolfi karácsonya, Pozsonyi mesék

Text/autor: Peter Janoviček

Ilustrácie: Matej Ilčík

Redaktorka edície: Mgr. Eva Bolemant, predsedníčka OZ Bratislavské rožky,

Odborná konzultantka: Mónika Kulcsárová, pedagóg

Preklad textu: Péter Böszörményi

Grafik: Barbora Gavláková

Jazyková korektorka: Ildikó Hizsnyaiová, prekladateľka

Tlač: Polygrafické centrum s.r.o.

Miesto a čas realizácie projektu/vydanie publikácie

Bratislava - Staré Mesto, 1.1.2025 - 31.12.2025

25-130-00579 Tematické prechádzky Bratislavou 2025 - Tematikus séták Pozsonyban 2025

Zoznam uskutočnených prechádzok:

1. Názov: Mór Jókai a Prešporok

Sprievodca: Árpád Korpás

Dátum a čas: 4. máj 2025 (nedeľa), 14.00 hod.

2. Názov: Za hradbami mesta

Sprievodca: Štefan Hornyák

Dátum a čas: 25. máj 2025 (nedeľa), 14.00 hod.

3. Názov: Prešporok a krajinský snem v rokoch 1825 – 1827

Sprievodca: Árpád Korpás

Dátum a čas: 9. september 2025 (nedeľa), 14.00 hod.

4. Názov: Temné kapitoly Bratislavy. Od pálenia čarodejníc po strieľanie do davu

Sprievodca: Štefan Hornyák

Dátum a čas: 26. október 2025 (nedeľa), 14.00 hod.

5. Názov: Svätí v Bratislave

Sprievodca: Mihály Brogyányi

Dátum a čas: 6.4.2025, 14.00 hod.

Bratislava - Staré Mesto, od 1.1.2025 do 31.12.2025

**25-160-00585 Spracovanie a digitalizácia zbierky dokumentov rodín
Brogyányiovcov, Aichovcov a Berthovcov**

Trvanie výskumnej/odbornej aktivity: 01.2025 - 12.2025

Typ výstupu výskumnej/odbornej aktivity: záverečná správa

Rozsah-formát výstupu: 10 strán

Ďalšie realizované aktivity v rámci projektu: historické materiály (dokumenty, fotografie, články) na DVD nosiči

Trvanie výskumnej/odbornej aktivity: 01.2025 - 12.2025

Typ výstupu výskumnej/odbornej aktivity: záverečná správa

Rozsah-formát výstupu: 10 strán

**25-244-00589 Nemecký webový magazín: www.pressburgerkipferl.sk
2025**

Garant projektu: prof. PhDr. Juraj Šedivý, MAS, PhD., historik, autor, pedagóg a prevádzkovateľ portálu PamMap.sk

Šéfredaktor webu: Peter Janoviček

Redakčná rada projektu: Peter Janoviček, Mgr. Eva Bolemant, Mgr. Alexander Papp, ml., Dr. Robert Hofrichter, Ing. Zuzana Godárová

Autori článkov: Peter Janoviček, Ján Vyhnánek, Aneta Ficková, Mária Orbán Bertha, Sándor Papp ml., Josef Wallner, Renáta Janovičková, Robert Hofrichter, Terézia Schwarzová.

Preklady: Astrid Rajter, Renáta Janovičková, Katarína Schwarzová.

Korektúry: Renáta Janovičková

Fotografie: Braňo Bibel

Grafika: Réka Szabó

**24-230-01262 FOTOALBUM: RÉGI POZSONYIAK VAGYUNK (MY SME STARÍ
PREŠPORÁCI) 2**

Cieľ použitia dotácie: Prezentácia histórie mesta, staré prešporské rodiny.

Termín realizácie projektu: 01.02.2024 – 31.12.2024, projekt predĺžený do 30.6.2025

Miesto realizácie: Bratislava

Kniha bola vytlačená v náklade 700 kusov, v jazyku slovenský/maďarský/nemecký.

BRATISLAVSKÉ
ROŽKY



POZSONYI
KIFLI

Fond na podporu umenia

24-154-04015 Desať jeleňov. Súkromné dejiny Bratislavskej podstaničnej štvrte

Druh diela: Krásna literatúra

Autorka: Anna Grusková

Vydavateľstvo OZ Bratislavské rožky

1. vydanie Prvé vydanie

Fotografie: Zoznam fotografií na strane 290-295

Celkový náklad 700

Počet knižných strán publikácie 304

Termín vydania: 052025

25-232-00106 D Vydávanie internetového časopisu

www.bratislavskerozky.sk

Názov internetového média www.bratislavskerozky.sk

Šéfredaktor: Mgr. Alexander Papp, ml.

Webová stránka časopisu www.bratislavskerozky.sk

Periodicita aktualizácie (napr. denne/týždenne/mesačne) Týždenne

Predpokladaný priemerný počet článkov mesačne 5

Predpokladaný priemerný mesačný rozsah (počet normostrán) 4,2

Facebookový profil: <https://www.facebook.com/bratislavskerozky.pozsonyikifli>

webstránka: <https://bratislavskerozky.sk/>

Instagram: [ba_rozky.sk](https://www.instagram.com/ba_rozky.sk)

Informovanie verejnosti o podpore z FPU: Pri realizácii vydávania internetového časopisu sme uviedli logo fondu a vyhlásenie v znení: "Portál z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia". Logo fondu a vyhlásenie o finančnej podpore je umiestnené na viditeľnom mieste na úvodnej stránke webstránky (scan v prílohe).

Pomocou StartLab-u

Prešporský kalendár/ Pozsonyi naptár/ Pressburger Kalender 2026

Desať jeleňov. Súkromné dejiny Bratislavskej podstaničnej štvrte

Zlaté bublinky. J.E.Hubert, 200 rokov šumivého vína na Slovensku

Kalendár a kniha vznikli aj vďaka podporovateľom prostredníctvom crowdfundingovej platformy StartLab.



Informácie o hospodárení združenia

Majetok združenia k 31.12.2025 činí: 23.544,67 €

ZÚ: 9.107,17 €

Účet pre e-shop: 6,45 €

Verejná zbierka: 100,92 €

2%: 488,09 €

Kultminor: 12.807,69 €

Pokladnica: 1.034,35 €

Príjmy a výdavky

Príjmy OZ celkom: 108.664,26 €

Príjmy OZ z dotácií, darov, príspevkov a členských príspevkov: 74.405 €

Príjmy z predaja publikácií a iných služieb: 32.703,30 €

Príjmy z podielu zaplatenej dane: 1.555,96 €

Výdavky OZ celkom: 109.224,23 €

Z toho:

Materiál: 2.387,09 €

Služby, autorské odmeny: 102.400,30 €

Iné ostatné výdavky: 6.823,91 €

Suma rozdielu príjmov a výdavkov: -559,97 €

K 31.12.2025 v združení nebol žiadny zamestnanec v riadnom pracovnom pomere.

Podporili nás

Prehľad grantov, darov a príspevkov pre OZ Bratislavské rožky v roku 2024

Prijaté od	Názov projektu	Suma /EURO
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Exteriérová výstava: Pozsonyi elsők (BA No. 1)	5000,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Prednášky s OZ BArožky. Bratislava, Pressburg, Pozsony 2025	7000,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Pozsonyi Kifli Café - Podcast	7000,00



Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Pozsonyi fényírók	12800,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	N. Tóth Anikó: Fanny, zlatý slávik Prešporka, Bratislavské rozprávky	4000,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Peter Janoviček: Mozart, a kis Wolfi karácsonya, Pozsonyi mesék	5500,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Tematické prechádzky Bratislavou 2025/Tematikus séták Pozsonyban 2025	3000,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Spracovanie a digitalizácia zbierky dokumentov rodín Brogyányiovcov, Aichovcov a Berthovcov	3500,00
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	Nemecký webový magazín: www.pressburgerkipferl.sk 2025	3500,00
Fond na podporu umenia	Desať jeleňov. Súkromné dejiny Bratislavskej podstaničnej štvrte	5000,00
Fond na podporu umenia	Vydávanie internetového časopisu www.bratislavskerozky.sk	5000,00
StartLab	Desať jeleňov	3923,00
StartLab	Prešporský kalendár 2025	4159,96
StartLab	Zlaté bublinky. J.E.Hubert	4314,00
Iné príjmy	Dary a príspevky, členské príspevky, podiel zaplatenej dane z príjmov, verejné zbierky, poskytovanie služieb a predaj vlastných výrobkov, ostatné.	Príjmy OZ z dotácií, darov, príspevkov a členských príspevkov: €

Občianske združenie v roku 2025 z iných príjmov zabezpečilo spolufinancovanie uvedených projektov.

Všetky dary, príspevky boli použité v roku 2025 na účely združenia stanovené v platných stanovách združenia.

Ďakujeme!

VEREJNÁ ZBIERKA

Predbežná správa verejnej zbierky pod registračným číslom 101-2023 – 440361 (ktorá bola predĺžená až do roku 2025) s názvom „OZ BArožky - História na zjedenie 2023/2024 – Podpora webového portálu www.bratislavskerozky.sk, ktorý sa zaoberá záchranou a zachovaním spoločného dedičstva Bratislavčanov“.

2 PERCENTÁ Z DANE

OZ Bratislavské rožky sa v roku 2025 zaregistrovala na prijímanie 2% zo zaplatenej dane z príjmov.

ZÁVER

Všetky finančné prostriedky boli v roku 2025 vynaložené na splnenie cieľa, pre ktorý bolo občianske združenie zriadené a zaregistrované.

Kontaktné údaje:

Názov združenia:	Občianske združenie Bratislavské rožky - Pozsonyi Kifli Polgári Társulás
Adresa:	Rajksá 15, 3. poschodie, Bratislava
Tel:	+421/ 903735513, +421/ 910995323
Email:	bratislavskerozky@bratislavskerozky.sk
Web:	www.bratislavskerozky.sk , www.pozsonyikifli.sk